



А.З. Цисык

# ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК

*Lingua Latina*

УЧЕБНИК



**А.З. ЦИСЫК**

# **ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК (LINGUA LATINA)**

*Утверждено  
Министерством образования Республики Беларусь  
в качестве учебника для студентов  
учреждений высшего образования  
по специальностям «Лечебное дело», «Педиатрия»*



**МИНСК «НОВОЕ ЗНАНИЕ» 2017**

---

---

УДК 811.124(075.8):61  
ББК 81.2Лат-923  
Ц73

Рецензенты:

доцент кафедры иностранных языков Гродненского государственного медицинского университета (заведующий кафедрой — Я.В. Разводовская), канд. филол. наук, доцент *Д.К. Кондратьев*;  
заведующий кафедрой классической филологии Белорусского государственного университета, канд. филол. наук, доцент *Г.И. Шевченко*

**Цисык, А.З.**

Ц73 Латинский язык (Lingua Latina) : учебник / А.З. Цисык. — Минск : Новое знание, 2017. — 456 с.  
ISBN 978-985-475-940-1.

Учебник составлен на базе трех основных подсистем медицинской терминологии (анатомио-гистологической, фармацевтической и клинической) и с учетом новейших изданий медико-биологических номенклатур. Содержит элементы грамматики, определенный минимум терминологической лексики и упражнения для закрепления грамматического и лексического материала. Большое внимание уделяется лексической синонимии и функциональному использованию лексики, а также этимологии терминов.

Предназначен для студентов лечебного и педиатрического факультетов медицинских вузов, может быть использован при обучении студентов-медиков других специальностей (за исключением фармацевтов).

УДК 811.124(075.8):61  
ББК 81.2Лат-923

---

Учебное издание

**Цисык** Андрей Зиновьевич

## **ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК (LINGUA LATINA)**

Учебник

Ответственный за выпуск *Л.В. Демид*

Подписано в печать 25.08.2017. Формат 60×90<sup>1/16</sup>. Бумага офсетная.

Печать офсетная. Усл. печ. л. 28,75. Уч.-изд. л. 20,64. Тираж 800 экз. Заказ №

Общество с ограниченной ответственностью «Новое знание». Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя, распространителя печатных изданий № 1/276 от 23.12.2015. Пр. Пушкина, д. 15а, Минск, Республика Беларусь. Почтовый адрес: а/я 79, 220050, Минск, Республика Беларусь. Телефон/факс: (10-375-17) 360-20-02. E-mail: nk@wnk.biz http://wnk.biz



Отпечатано в ОАО «Можайский полиграфический комбинат».

143200, г. Можайск, ул. Мира, 93

www.оаомпк.ру, www.оаомпк.рф, тел.: 8-495-745-84-28, 8-49638-20-685

**ISBN 978-985-475-940-1**

© Цисык А.З., 2017

© Оформление. ООО «Новое знание», 2017

# Оглавление

Предисловие .....	13
Методические пояснения.....	15
<b>Введение</b> .....	21

## I. ФОНЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ

<b>Занятие 1.</b> Латинский алфавит. Правила чтения букв и сочетаний букв .....	28
§ 1. Латинский алфавит .....	28
§ 2. Классификация звуков.....	29
§ 3. Произношение гласных и буквы j.....	29
§ 4. Произношение сочетаний гласных .....	30
§ 5. Произношение согласных.....	32
§ 6. Сочетания согласных с гласными .....	35
§ 7. Произношение сочетаний согласных.....	36
Упражнения .....	37
Латинские изречения и афоризмы .....	40
<b>Занятие 2.</b> Правила постановки ударения .....	40
§ 8. Правила постановки ударения в словах, состоящих из двух слогов.....	40
§ 9. Долгота и краткость предпоследнего слога как критерий определения ударения в словах, состоящих из трех и более слогов .....	41
§ 10. Ударение в словах с изначально долгими и краткими гласными в предпоследнем слоге.....	41
§ 11. Долгие суффиксы .....	42
§ 12. Краткие суффиксы.....	43
§ 13. Определение долготы предпоследнего слога по его составу и расположению гласного .....	44
§ 14. Определение краткости предпоследнего слога по расположению его гласного.....	45
§ 15. Несовпадение ударения в некоторых русских терминах-транслитератах и их латинских эквивалентах.....	46
Упражнения .....	47
Латинские изречения и афоризмы .....	48

## II. АНАТОМО-ГИСТОЛОГИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ И ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ТЕРМИНООБРАЗОВАНИЯ

<b>Занятие 3.</b> Имя существительное (Nomen Substantivum). Грамматические категории и словарная форма имени существительного. Сочетание существительных в составе термина (несогласованное определение).....	49
---	----

§ 16. Грамматические категории существительного и его словарная форма .....	49
§ 17. Грамматическая характеристика склонений .....	51
§ 18. Существительные греческого происхождения, не входящие в систему латинских склонений.....	55
§ 19. Определение основы существительных.....	55
§ 20. Существительные в составе термина. Несогласованное определение.....	56
§ 21. Синонимия существительных в анатомической терминологии .....	57
Лексический минимум.....	58
Упражнения.....	60
Латинские изречения и афоризмы .....	61
<b>Занятие 4. Имя прилагательное (Nomen adjectivum).</b> Словарная форма прилагательных. Согласование прилагательных с существительными.....	61
§ 22. Грамматические категории и принципы классификации прилагательных.....	61
§ 23. Прилагательные I-II склонения.....	62
§ 24. Прилагательные III склонения .....	63
§ 25. Согласование прилагательных с существительными .....	66
§ 26. Синонимия прилагательных .....	67
§ 27. Субстантивация прилагательных.....	68
Лексический минимум.....	69
Упражнения.....	71
Латинские изречения и афоризмы .....	72
<b>Занятие 5. Сравнительная и превосходная степени сравнения прилагательных в анатомической терминологии. Особенности употребления степеней сравнения прилагательных «большой» и «малый». Порядок слов в многословных терминах с согласованным и несогласованным определением .....</b>	<b>72</b>
§ 28. Образование и склонение сравнительной степени прилагательных. Особенности употребления сравнительной степени прилагательных в анатомической терминологии.....	72
§ 29. Образование и склонение превосходной степени прилагательных.....	74
§ 30. Особенности образования и значения форм превосходной степени некоторых прилагательных.....	75
§ 31. Особенности употребления степеней сравнения прилагательных «большой» и «малый» в анатомической терминологии .....	77
§ 32. Порядок слов в многословных терминах с согласованными и несогласованными определениями.....	78

Лексический минимум.....	79
Упражнения .....	81
Латинские изречения и афоризмы .....	82
<b>Занятие 6. Глагол. Инфинитив и спряжение глагола.</b>	
Словарная форма глагола. Основа настоящего времени.	
Причастие настоящего времени действительного залога.	
Причастие прошедшего времени страдательного залога.	
Словообразовательная продуктивность основы супина.....	83
§ 33. Инфинитив и деление глагола по спряжениям.....	83
§ 34. Словарная форма глагола.....	83
§ 35. Основа настоящего времени .....	85
§ 36. Причастие настоящего времени действительного залога (Participium praesentis activi) .....	86
§ 37. Образование причастия прошедшего времени страдательного залога (Participium perfecti passivi) .....	87
§ 38. Словообразовательная продуктивность основы супина: отглагольные существительные на -tus и на -sus, существительные с суффиксами -io, -or, -ura .....	89
Лексический минимум.....	90
Упражнения .....	92
Латинские изречения и афоризмы .....	93
<b>Занятие 7. Окончания существительных мужского рода III склонения в именительном падеже и модели их перехода к родительному падежу.....</b>	93
§ 39. Окончания существительных мужского рода III склонения в Nominativus singularis и варианты этих окончаний в Genetivus singularis. Исключения из обычных моделей окончаний существительных мужского рода.....	93
Лексический минимум.....	94
Упражнения .....	96
Латинские изречения и афоризмы .....	97
<b>Занятие 8. Особенности грамматической структуры и перевода терминов, обозначающих названия мышц по их функции.....</b>	97
§ 40. Латинские названия мышц по их функции и особенности их перевода на русский язык.....	97
§ 41. Особенности употребления названий мышц в латинских многословных терминах.....	100
Лексический минимум.....	101
Упражнения .....	102
Латинские изречения и афоризмы .....	102
<b>Занятие 9. Окончания существительных женского рода III склонения в именительном падеже и модели их перехода к родительному падежу.....</b>	103

§ 42. Окончания существительных женского рода в <i>Nominativus singularis</i> и варианты этих окончаний в <i>Genetivus singularis</i> . Исключения из обычных моделей окончаний существительных женского рода .....	103
Лексический минимум.....	105
Упражнения.....	106
Латинские изречения и афоризмы .....	107
<b>Занятие 10.</b> Окончания существительных среднего рода III склонения в именительном падеже и варианты этих окончаний в родительном падеже. Исключения из обычных моделей окончаний существительных среднего рода. Дифференциация рода существительных с окончаниями <i>-ma, -us</i> .....	108
§ 43. Окончания существительных среднего рода III склонения в <i>Nominativus singularis</i> и варианты этих окончаний в <i>Genetivus singularis</i> . Исключения из обычных моделей окончаний существительных среднего рода.....	108
§ 44. Дифференциация рода существительных с окончаниями <i>-ma, -us</i> .....	109
Лексический минимум.....	111
Упражнения.....	112
Латинские изречения и афоризмы .....	113
<b>Занятие 11.</b> Образование именительного падежа множественного числа ( <i>Nominativus pluralis</i> ).....	113
§ 45. Падежные окончания <i>Nominativus pluralis</i> существительных и прилагательных .....	113
§ 46. Сокращения существительных в <i>Nominativus pluralis</i> , встречающиеся в Международной анатомической терминологии .....	116
Лексический минимум.....	116
Упражнения.....	118
Латинские изречения и афоризмы .....	118
<b>Занятие 12.</b> Родительный падеж множественного числа ( <i>Genetivus pluralis</i> ).....	119
§ 47. Образование <i>Genetivus pluralis</i> .....	119
§ 48. Особенности склонения существительного <i>vas vasis n</i> .....	121
Лексический минимум.....	121
Упражнения.....	122
Латинские изречения и афоризмы .....	123
<b>Занятие 13.</b> Винительный падеж единственного и множественного числа ( <i>Accusativus singularis et pluralis</i> ). Предлоги, употребляющиеся с <i>Accusativus</i> .....	123
§ 49. Образование <i>Accusativus singularis et pluralis</i> .....	123
§ 50. Предлоги, употребляющиеся с <i>Accusativus</i> .....	125

Лексический минимум.....	127
Упражнения .....	128
Латинские изречения и афоризмы .....	129
<b>Занятие 14.</b> Аблятив единственного и множественного числа ( <i>Ablatīvus singulārīs et plurālīs</i> ). Предлоги, употребляемые с аблятивом.....	129
§ 51. Падеж <i>Ablatīvus</i> (аблятив).....	129
§ 52. Предлоги с аблятивом.....	132
Лексический минимум.....	133
Упражнения .....	134
Латинские изречения и афоризмы .....	135
<b>Занятие 15.</b> Приставки в анато-гистологической терминологии.....	136
§ 53. Префиксация как способ словообразования.....	136
§ 54. Латинские и греческие приставки, придающие слову сходный смысловой оттенок .....	138
§ 55. Латинские и греческие приставки, которые не имеют взаимных смысловых аналогов в анато-гистологической терминологии .....	140
§ 56. Латинские и греческие числительные в роли приставок.....	141
Лексический минимум.....	142
Упражнения .....	144
Латинские изречения и афоризмы .....	145
Латинско-русский словарь.....	146
Русско-латинский словарь.....	155

### III. ФАРМАЦЕВТИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ И РЕЦЕПТУРА

<b>Занятие 16.</b> Введение в латинскую фармацевтическую терминологию. Правила оформления однословных и многословных терминов.....	163
§ 57. Общая характеристика фармацевтической терминологии ....	163
§ 58. Прописная и строчная буквы в словарной форме и в составе фармацевтического термина.....	164
§ 59. Основные лекарственные формы .....	168
<i>Твердые лекарственные формы</i> .....	168
<i>Мягкие лекарственные формы</i> .....	169
<i>Жидкие лекарственные формы</i> .....	170
<i>Новые и нетрадиционные лекарственные формы</i> .....	171
§ 60. Оформление названий растений в препаратах с жидкими лекарственными формами. Оформление названий частей растений .....	173
§ 61. Названия лекарственных средств, приготовленных с помощью переработки сырья или синтетическим способом. Суффиксы, приставки и числительные в роли приставок.....	175



§ 62. Понятие о частотных отрезках. Частотные отрезки -cillin-, -cyclin-, -cycl(o)-, -menth-, -mucin-, -muc(o)-, -pug-, -strept-.....	179
§ 63. Некоторые лексико-грамматические особенности оформления названий препаратов с лекарственными формами .....	180
Лексический минимум.....	183
Упражнения.....	185
Латинские изречения и афоризмы .....	187
<b>Занятие 17.</b> Глагол в фармацевтическом разделе медицинской терминологии. Imperatīvus. Coniunctīvus praesentis passivi (3-е лицо ед. и мн. числа). Рецептурные формулировки с глаголом fiēgi.....	187
§ 64. Образование повелительного наклонения (Imperatīvus) .....	187
§ 65. Образование форм сослагательного наклонения (Coniunctīvus).....	188
§ 66. Употребление форм Imperatīvus и Coniunctīvus в стандартных рецептурных формулировках .....	189
§ 67. Глагол fiēgi в рецептурных формулировках.....	191
§ 68. Частотные отрезки -cyt-, -form-, -fura-, -ichthy-, -poly-, -rhe(o)- .....	192
Лексический минимум.....	193
Упражнения.....	195
Латинские изречения и афоризмы .....	197
<b>Занятие 18.</b> Рецепт. Правила оформления латинской части рецепта.....	197
§ 69. Правила оформления латинской части рецепта.....	197
§ 70. Частотные отрезки -anth-, -ephedr- (-eph-, -phedr-), -glyc(y)-, -phyll-, -phyt-, -stroph-, -the(o)-, указывающие на принадлежность к алкалоидам и гликозидам растительного происхождения, обладающим широким диапазоном фармацевтического воздействия.....	202
Лексический минимум.....	203
Упражнения.....	205
Латинские изречения и афоризмы .....	208
<b>Занятие 19.</b> Рецептурная пропись лекарственных форм в винительном падеже единственного и множественного числа .....	209
§ 71. Лекарственные формы, которые прописываются в Accusatīvus singularis .....	209
§ 72. Лекарственные формы, которые прописываются в Accusatīvus pluralis.....	212
§ 73. Частотные отрезки -aesthes- (-aesth-, -asthes-, -esthes-), -cain-, -camph-, -erythr- (-eryth-, -ery-, -thr(o)-), -haem-, -oestr-, -test-, -thym-, -thyr- .....	213
Лексический минимум.....	215

Упражнения .....	217
Латинские изречения и афоризмы .....	220
<b>Занятие 20.</b> Латинская химическая терминология. Названия химических элементов, оксидов, гидроксидов, пероксидов, кислот.....	221
§ 74. Названия химических элементов .....	221
§ 75. Названия оксидов, гидроксидов, пероксидов .....	223
§ 76. Названия кислот .....	223
§ 77. Частотные отрезки, содержащие химическую информацию ...	226
Лексический минимум.....	227
Упражнения .....	229
Латинские изречения и афоризмы .....	234
<b>Занятие 21.</b> Названия солей .....	234
§ 78. Названия кислородсодержащих и бескислородных анионов ...	234
§ 79. Особенности латинских названий некоторых солей.....	236
§ 80. Латинские наименования некоторых веществ, образующиеся по образцу названий солей с кислородсодержащими анионами ...	236
§ 81. Частотные отрезки -aeth-, -meth-, -morph-, -phen- .....	237
Лексический минимум.....	237
Упражнения .....	240
Латинские изречения и афоризмы .....	246
<b>Занятие 22.</b> Систематизация фармацевтических названий витаминов. Обозначения длительности или интенсивности действия лекарственных препаратов. Сокращения в рецептах.....	246
§ 82. Систематизация фармацевтических названий витаминов.....	246
§ 83. Обозначение длительности или интенсивности действия лекарственных препаратов.....	247
§ 84. Важнейшие рецептурные сокращения.....	249
§ 85. Частотные отрезки -lys-, -lysin-, -lytin-, -ozo-, -thromb-, -zym-, -zy-.....	252
Лексический минимум.....	253
Упражнения .....	255
Латинские изречения и афоризмы .....	261
<b>Занятие 23.</b> Систематизация орфографического материала фармацевтического раздела .....	262
§ 86. Систематизация орфографии частотных отрезков, изученных в фармацевтическом разделе.....	262
§ 87. Особые случаи определения орфографии латинских названий.....	265
Лексический минимум.....	268
Упражнения .....	270
Латинские изречения и афоризмы .....	275
Латинско-русский словарь .....	276
Русско-латинский словарь .....	287

#### IV. КЛИНИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

<b>Занятие 24.</b> Введение в клиническую терминологию .....	298
§ 88. Особенности клинических терминов и их структуры.....	298
§ 89. Особенности ударения в однословных клинических терминах .....	304
§ 90. Методика работы с однословными терминами .....	307
§ 91. Структура и лексический состав многословных клинических терминов.....	309
§ 92. Термины-названия медико-биологических наук, специальностей и разделов клинической медицины .....	311
§ 93. Названия специалистов в медико-биологических науках и в клинической медицине .....	313
§ 94. Названия методов обследования.....	315
§ 95. Названия методов лечения .....	317
§ 96. Корневые (начальные) терминоэлементы и их латинские эквиваленты.....	318
§ 97. Конечные терминоэлементы .....	320
Упражнения .....	320
Латинские изречения и афоризмы .....	323
<b>Занятие 25.</b> Названия функциональных расстройств, патологических процессов и состояний .....	323
§ 98. Названия функциональных расстройств.....	323
§ 99. Названия патологических процессов и состояний .....	325
§ 100. Корневые терминоэлементы и их латинские эквиваленты .....	329
§ 101. Конечные ТЭ.....	330
Упражнения .....	330
Латинские изречения и афоризмы .....	333
<b>Занятие 26.</b> Названия качественных и количественных отклонений от нормы в анатомо-гистологических структурах и физиологических процессах .....	333
§ 102. Усиление (ослабление) функции.....	333
§ 103. Увеличение или уменьшение размеров анатомо-гистологических структур .....	334
§ 104. Увеличение или уменьшение количественных характеристик.....	334
§ 105. Особенности употребления некоторых ТЭ .....	335
§ 106. Начальные ТЭ.....	336
§ 107. Конечные ТЭ.....	337
Упражнения .....	338
Латинские изречения и афоризмы .....	340

<b>Занятие 27.</b> Названия воспалительных заболеваний, скоплений и других патологических состояний жидких субстанций и проводящих их путей.....	341
§ 108. Названия воспалительных заболеваний.....	341
§ 109. Названия скоплений жидких и газообразных субстанций.....	343
§ 110. Термины, обозначающие закупорку сосудов и остановку течения жидких субстанций.....	345
§ 111. Корневые ТЭ.....	346
§ 112. Конечные ТЭ.....	348
Упражнения.....	348
Латинские изречения и афоризмы.....	351
<b>Занятие 28.</b> Названия эндогенных патологических изменений тканей и образований.....	351
§ 113. Названия сращений, трещин, расщелин и расщеплений.....	351
§ 114. Обозначение понятий «размягчение», «разрежение плотности», «уплотнение» («затвердение»), «утолщение» («увеличение в объеме»), «омертвление», «распад» («разрушение»).....	353
§ 115. Обозначение понятий «сужение» (стеноз) и «расширение».....	354
§ 116. Названия патологических полостей.....	356
§ 117. Названия опухолей и новообразований.....	357
§ 118. Названия язвенных поражений тканей.....	359
§ 119. Названия сыпей (высыпаний).....	359
§ 120. Названия конкрементов.....	360
§ 121. Начальные ТЭ.....	362
§ 122. Конечные ТЭ.....	362
Упражнения.....	363
Латинские изречения и афоризмы.....	365
<b>Занятие 29.</b> Названия повреждений тканей и органов, вызванных действием внешних факторов. Названия хирургических операций.....	366
§ 123. Названия нарушений нормальной формы и расположения анатомических образований.....	366
§ 124. Названия повреждений тканей.....	367
§ 125. Названия хирургических операций.....	368
§ 126. Начальные ТЭ.....	370
§ 127. Конечные ТЭ.....	371
§ 128. Латинские приставки, употребляющиеся в хирургических терминах.....	372
Упражнения.....	373
Латинские изречения и афоризмы.....	376

<b>Занятие 30.</b> Практикум по составлению диагнозов (часть 1).	
Пульмонология. Гастроэнтерология. Гематология. Нефрология.....	376
<i>Пульмонология</i> .....	376
<i>Гастроэнтерология</i> .....	377
<i>Гематология</i> .....	377
<i>Нефрология</i> .....	377
Латинские изречения и афоризмы .....	378
<b>Занятие 31.</b> Практикум по составлению диагнозов (часть 2).	
Ревматология. Кардиология. Эндокринология. Профессиональные	
заболевания .....	378
<i>Ревматология</i> .....	378
<i>Кардиология</i> .....	379
<i>Эндокринология</i> .....	379
<i>Профессиональные заболевания</i> .....	379
Латинские изречения и афоризмы .....	380
Латинско-русский словарь .....	380
Русско-латинский словарь.....	402
<b>Приложения</b> .....	426
1. Образцы итоговых контрольных работ.....	426
Контрольная работа по анатомо-гистологической	
терминологии (90 минут) .....	426
Контрольная работа по фармацевтической	
терминологии (90 минут) .....	427
Итоговая контрольная работа по клинической	
терминологии (90 минут) .....	428
2. Латинские устойчивые выражения, употребляемые	
в научном и профессиональном языке медицины.....	429
3. <i>Gaudeamus</i> .....	435
4. Клятва Гиппократы.....	437
<i>Hippocrätis Jusjurandum</i> .....	438
5. Латинские изречения и афоризмы.....	440
<i>Об учебе и образовании</i> .....	441
<i>О дружбе и любви</i> .....	443
<i>О человеке, его достоинствах и недостатках</i> .....	444
<i>О здоровье и медицине</i> .....	446
<i>Наставления и пожелания</i> .....	448
<i>О разном</i> .....	451
6. Краткие сведения об авторах латинских афоризмов.....	453
Литература .....	455